

## HILFE ZU DEN AERONAUTISCHEN KARTEN (Version 1.0 – 08.02.2005)

### Einleitung

Alle offizielle Informationen für die Benutzer des Luftraums sind beim S.I.A (service de l'information aéronautique) verfügbar.

Webseite : <http://www.sia.aviation-civile.gouv.fr>

direkter Link für Strassburg, Colmar und Basel-Mulhouse :

[http://www.sia.aviation-civile.gouv.fr/dossier/supaipmetro/SUP\\_2004\\_16\\_FR.pdf](http://www.sia.aviation-civile.gouv.fr/dossier/supaipmetro/SUP_2004_16_FR.pdf)

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen (Karte + Beschreibung) sind also kein Ersatz zu denjenigen vom S.I.A, sondern sollen zur Hilfe bei der Analyse der aeronautischen Karten dienen.

### Legende des beigelegten Bildes

- **blau** (Rande + schriftliche Angaben) = **zivile Gebiete**. Diese haben permanenten Status und sind unzugänglich (ausser Abweichungsprotokoll "secteur (Bezirk) Sélestat").
- **rot** (Rande + schriftliche Angaben) = **Militärgebiete**. Eine temporäre Aktivität wird mit "\*" -Zeichen dargestellt. Diese Gebiete können den Drachen- und Gleitschirmfliegern bei Status "inaktiv" (hors activation) oder im Rahmen eines Abweichungsprotokolls (bei den Bezirken Sélestat und Markstein) zugänglich sein.
- **grün** (Rande + schriftliche Angaben) = **Abweichungsräume**. Diese müssen Status "aktiv" haben.
- **grün punktierte Linien** = **Luftfahrtstrecken**
- erkennbare **Ortschaften** sind in **schwarz** angeschrieben und mit einem **blauen Haus** dargestellt.
- die wichtigsten Startplätze sind in **schwarz** angeschrieben und mit einem **roten Kreis** dargestellt.
- **Höhen sind in Meter angegeben** (statt in Füssen - feets), oberhalb von 2124 M. (7000 feets) in FL (flight level) bei einem Luftdruck von 1005 hpa (ähnlich wie auf offiziellen Dokumenten).
- zur Erinnerung : der ganze Raum oberhalb von 3425 M. (FL 115) ist ein D-Klasse überwachter Raum, in dem Drachen- und Gleitschirmfliegen verboten sind.

### Beschreibung der Gebiete

#### zivile Gebiete

##### **TMA Strassburg-Entzheim**

D-Klasse Räume, für Flugzeuge mit Erlaubnis vom Kontrollturm des Flughafens Strassburg-Entzheim, also weder Drachen noch Gleitschirme ausser Abweichungsprotokoll.

maximal erlaubte Höhen in diesen Räumen :

TMA 1 : 610 M.

TMA 2 : 1520 M.

TMA 2.2 : 1370 M.

TMA 3 : 1980 M.

TMA 4 : 2520 M. (FL 085)

TMA 5 : 1980 M.

S/CTA 6 und 7 : 1520 M.

CTR 1 und 2 : ganzer Raum ab dem Boden nicht erlaubt.

Der Abweichungsprotokollraum "secteur Sélestat" (**grünes Dreieck in S/CTA 6**) zwischen Taenchel und Hoh-Koenigsburg ist **bei status "aktiv"** bis max. 1980 M. erlaubt.

Sendefrequenzen :

ATIS 126.925 Mhz : Infos aus Strassburg-Entzheim, Wetterbericht und Infos zur Anflugstrecke (eingesetzte Landepiste, Segelflug- oder Fallschirm-Aktivitäten,...)

Anflug : 120.7 Mhz

### **TMA Basel-Mulhouse**

D-Klasse Räume, für Flugzeuge mit Erlaubnis vom Kontrollturm des Flughafens Basel-Mulhouse, für Drachen und Gleitschirme unzugänglich.

maximal erlaubte Höhen in diesen Räumen :

TMA 1 : 300 M.

TMA 3 : 915 M.

TMA 4 : 1520 M.

TMA 5 : 1980 M.

TMA 6 : 2820 M. (FL 095)

CTR Basel : ganzer Raum ab dem Boden nicht erlaubt.

Sendefrequenzen :

ATIS : 127.875 Mhz Wetterbericht und Infos zur Anflugstrecke (eingesetzte Landepiste, Segelflug-Aktivitäten,...)

Anflug : 119.350 Mhz

### **AWY (für den kommerziellen Flugverkehr)**

IFR Luftstrecken, E-Klasse überwachter Raum unterhalb von 3500 M.

### **Militärgebiete**

#### **S/CTA Colmar-Meyenheim**

D-Klasse Räume, für Flugzeuge mit Erlaubnis vom Kontrollturm Colmar-Meyenheim, für Drachen und Gleitschirme unzugänglich (ausser Abweichungsprotokoll).

maximal erlaubte Höhen in diesen Räumen :

S/CTR : zwischen Mulhouse und Sélestat ganzer Raum ab dem Boden nicht erlaubt.

S/CTA 1 : befindet sich oberhalb von S/CTR. Von Mulhouse bis Meyenheim : max. 915 M. wenn Colmar Meyenheim inaktiv ist.

S/CTA 3 : max. 1250M. Max. 3425 M. (FL 115) wenn Colmar Meyenheim inaktiv ist.

S/CTA 4 : befindet sich oberhalb von S/CTR. Von Rouffach bis Neuf-Brisach : max. 1890 M. wenn Colmar-Meyenheim inaktiv ist.

S/CTA 5 : max. 1890 M., sonst max. 3425 M. (FL 115) wenn Colmar-Meyenheim inaktiv ist.

#### **Im Abweichungsprotokollraum "secteur Markstein" (grünes Vieleck in S/CTA 5) :**

max. 2450 M. (FL 085) **bei Status "aktiv"**.

Ueberfliegen der Militärbasis unterhalb von 300 M. Höhe ist verboten.

Funkfrequenz : 118.95 Mhz, aktueller Status des Raums wird da angegeben (Beantworter).

#### **LF-R 24**

Ueberwachter Raum von Luxeuil. Kann jederzeit auf Status "aktiv" gesetzt werden ("H24 aktivierbar"), hängt in der Regel auf die Betriesbzeiten der Militärbasis Luxeuil ab, selten am Wochenende.

Ueberfliegen der Militärbasis unterhalb von 300 M. Höhe ist verboten.

Funkfrequenz : 129.925 Mhz (Beantworter bei Status "inaktiv").

#### **R45N und R45S**

Gebiete in denen Tiefflüge bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten trainiert werden. Das es keine Kollisionen geben kann wird hier gewährleistet !

Muss unbedingt umgeflogen werden.

Kann am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 7:30 bis 15:00 Uhr und am Mittwoch von 7:30 bis 12:00 Uhr auf Status "aktiv" gesetzt werden (+1 im Winter). Inaktiv am Samstag, Sonntag und Feiertagen.

Ständige Infos via NOTAM oder Tel.Nr. 0800 24 54 66.

#### **LF-R 150**

Raum Flugplatz Phalsbourg Bourscheid. Dient zur Uebung von Flügen ohne Sichtbarkeit (Kampfhubschrauber). Ueberfliegen unterhalb von 300 M. Höhe ist verboten.

Aktiv vom Montag 06:00 bis Freitag 15:00 (+1 im Winter) und sonst bei NOTAM.

Funkfrequenz : 128.75 Mhz (Beantworter bei Status "inaktiv").

### **LF-R 164 B**

Vieleck in dem elektronischer Krieg geübt wird. Flugapparate fliegen in diesem Raum während Funkstörungen gestrahlt werden.

max. erlaubte Höhe : 150 M.

Kann von Montag bis Donnerstag zwischen 07:00 und 22:00 Uhr, am Freitag zwischen 07:00 und 16:00 (+1 im Winter) auf Status "aktiv" gesetzt werden oder sonst seltener bei NOTAM, Status "inaktiv" am Samstag, Sonntag und Feiertagen.

Funkfrequenz : 130.275 Mhz (Beantworter bei Status "inaktiv").

Infos bei Tel.Nr. (+33) (0)3.29.81.21.07

### **ZIT Fessenheim**

provisorisch verbotener Raum (Zone Interdite Temporaire) : Zylinder mit einem Radius von 5 Kms, Mindesthöhe bei Ueberfliegen = 1220 M.

### **Abweichungsräume FFVL (franz. Drachen- und Gleitschirm Verband)**

- "secteur Sélestat" : befindet sich in S/CTA 6 im Raum Ribeauvillé / Taenchel / Hoh-Koenigsburg, max. erlaubte Höhe = 1980 M. bei Status "aktiv".

- "secteur Markstein" : befindet sich in S/CTA 5 im Raum Ballon d'Alsace / Saint-Amarin / Grand Ballon / Munster / Hohneck / la Bresse / Rondfaing. Bei Status "aktiv" ist die max. erlaubte Höhe = 2450 M. (FL 080).

Bei Status "aktiv" bleiben Zivil- sowie Militär-Flugverkehr abseits von diesen Räumen.

Der entsprechende Stundenplan kann man bei einem Beantworter von der Ligue d'Alsace de Vol Libre abfragen.

Realisierung dieses Dokuments : Guy Bottlaender und Gérard Delacote  
Uebersetzungsversuch ;-): Michel Meyer